

Distr.: General  
4 August 2016

Arabic  
Original: English

جمعية الأمم المتحدة  
للبيئة التابعة لبرنامج  
الأمم المتحدة للبيئة



جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة  
لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة  
الدورة الثانية  
نيروبي، ٢٣-٢٧ أيار/مايو ٢٠١٦

١٦/٢ - تعميم مراعاة التنوع البيولوجي من أجل تحقيق الرفاه

إن جمعية الأمم المتحدة للبيئة،

إذ تؤكد مجدداً على أن اتفاقية التنوع البيولوجي تحدد الأهداف التي اتفق عليها المجتمع الدولي من أجل حفظ التنوع البيولوجي، والاستخدام المستدام لعناصره والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية،

وإذ تشدد على أن الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ وأهداف آيتشي المتعلقة بالتنوع البيولوجي تتواصل في رؤية وضعت لعام ٢٠٥٠، يحظى فيها التنوع البيولوجي بالتقدير ويُسعى إلى حفظه وإصلاحه واستخدامه بحكمة، على نحو يصون خدمات النظام الإيكولوجي، ويعمل على استدامة كوكب سليم ويقدم المنافع الأساسية لجميع الشعوب،

وإذ تؤكد مجدداً على ضرورة تعزيز أوجه التآزر بين الاتفاقات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي،

وإذ تؤكد أن خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ تشمل أهدافاً وغايات لتعزيز الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية ذات الأولوية من أجل النهوض بالرفاه الاجتماعي، والنمو الاقتصادي وحماية البيئة عن طريق تطبيق النهج المتكاملة،

وإذ تؤكد أيضاً أهمية اعتماد وتنفيذ السياسات والمبادئ التوجيهية الرامية إلى إدماج التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام في جميع القطاعات ذات الصلة لضمان تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ وأهداف آيتشي المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وأهداف التنمية المستدامة،

\* أُعيد إصدارها لأسباب فنية في ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦.

- ١- تلاحظ أن الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، والاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف الذي يعد بمثابة اجتماع للأطراف في بروتوكول كارتاخينا بشأن السلامة الأحيائية، والاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف الذي يعد بمثابة اجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتفاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، ستعقد في كانكون، المكسيك، في الفترة من ٤ إلى ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، تحت عنوان "تعميم مراعاة التنوع البيولوجي من أجل تحقيق الرفاه"؛
- ٢- تشدد على أن الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي يمثل فرصة من أجل المواءمة، عند الاقتضاء، للخطط والبرامج والالتزامات المعتمدة في إطار تلك الصكوك الدولية مع المبادئ والنهج المبينة في خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، بهدف تنشيط الدعم السياسي للجهود المبذولة على جميع المستويات من أجل تحقيق الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية؛
- ٣- تؤكد على أن إدماج السياسات الواردة في خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ يمثل نهجاً ملائماً لتعزيز حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في مختلف القطاعات، بما في ذلك الزراعة، والحراجة، ومصائد الأسماك، والسياحة، وغيرها من المجالات، التي تكون مترابطة، في جملة أمور، مع الأمن الغذائي، والنمو الاقتصادي، والصحة البشرية، وتحسين الظروف المعيشية والتمتع ببيئة سليمة؛ وتدعو الدول الأعضاء إلى تعزيز النهج المتكامل في سياساتها الوطنية، مع مراعاة اختلاف الظروف والقدرات ومستويات التنمية على الصعيد الوطنية؛
- ٤- تعرب عن امتنانها ودعمها لحكومة المكسيك بوصفها البلد المضيف للاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، وتدعو جميع الأطراف المجتمعة إلى المشاركة على نحو بنّاء من أجل التوصل إلى اتفاقات من شأنها أن تسهم في تحقيق أهداف الاتفاقية.